

English edition

## Legislation

### Contents

#### I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EC) No 1481/1999 of 14 June 1999 concerning the conclusion of an Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Bulgaria on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain wines, and amending Regulation (EC) No 933/95 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain wines ...** 1

Agreement in the form of an Exchange of letters amending the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Bulgaria on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain wines ..... 3
- ★ **Council Regulation (EC) No 1482/1999 of 14 June 1999 concerning the conclusion of an Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Romania on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain wines, and amending Regulation (EC) No 933/95 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain wines .....** 7

Agreement in the form of an Exchange of letters amending the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Romania on the Reciprocal establishment of tariff quotas for certain wines ..... 10
- Commission Regulation (EC) No 1483/1999 of 7 July 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables ..... 12
- Commission Regulation (EC) No 1484/1999 of 7 July 1999 fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector ..... 14
- Commission Regulation (EC) No 1485/1999 of 7 July 1999 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state ..... 16

Commission Regulation (EC) No 1486/1999 of 7 July 1999 fixing the maximum export refund for white sugar for the 46th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1574/98 .....	18
* <b>Commission Regulation (EC) No 1487/1999 of 6 July 1999 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods ....</b>	19
* <b>Commission Regulation (EC) No 1488/1999 of 7 July 1999 concerning the classification of certain goods in the Combined Nomenclature .....</b>	25
* <b>Commission Regulation (EC) No 1489/1999 of 7 July 1999 relating to a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar for the 1999/2000 marketing year and amending Regulation (EC) No 1574/98 ...</b>	27
* <b>Commission Regulation (EC) No 1490/1999 of 7 July 1999 amending Regulation (EEC) No 2179/92 laying down detailed rules for the application of the specific import measures for the Canary Islands as regards tobacco .....</b>	32
Commission Regulation (EC) No 1491/1999 of 7 July 1999 correcting Regulations (EC) No 2706/98, (EC) No 2711/98, (EC) No 2725/98, (EC) No 2745/98, (EC) No 2766/98, (EC) No 2781/98 and (EC) No 2803/98 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables .....	34
Commission Regulation (EC) No 1492/1999 of 7 July 1999 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector .....	36
* <b>Directive 1999/41/EC of the European Parliament and of the Council of 7 June 1999 amending Directive 89/398/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to foodstuffs intended for particular nutritional uses .....</b>	38
* <b>Commission Directive 1999/65/EC of 24 June 1999 amending Council Directives 86/362/EEC and 90/642/EEC on the fixing of maximum levels for pesticide residues in and on cereals and certain products of plant origin including fruit and vegetables respectively <sup>(1)</sup> .....</b>	40
* <b>Commission Directive 1999/68/EC of 28 June 1999 setting out additional provisions for lists of varieties of ornamental plants as kept by suppliers under Council Directive 98/56/EC .....</b>	42
* <b>Commission Directive 1999/69/EC of 28 June 1999 repealing Directive 93/63/EEC setting out the implementing measures concerning the supervision and monitoring of suppliers and establishments pursuant to Council Directive 91/682/EEC .....</b>	44

<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

**Commission**

1999/442/EC:

- \* **Commission Decision of 7 June 1999 amending Decision 98/119/EC approving the multiannual guidance programme for the fishing fleet of France for the period from 1 January 1997 to 31 December 2001 (notified under document number C(1999) 1475)** ..... 45

EUROPEAN ECONOMIC AREA

**The EEA Joint Committee**

- \* **Decision of the EEA Joint Committee No 70/98 of 31 July 1998 amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement** ..... 49
- \* **Decision of the EEA Joint Committee No 71/98 of 31 July 1998 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement** ..... 50
- \* **Decision of the EEA Joint Committee No 72/98 of 31 July 1998 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement** ..... 51
- \* **Decision of the EEA Joint Committee No 73/98 of 17 July 1998 amending Annex IX (Financial services) to the EEA Agreement** ..... 52
- \* **Decision of the EEA Joint Committee No 74/98 of 17 July 1998 amending Annex IX (Financial services) to the EEA Agreement** ..... 53
- \* **Decision of the EEA Joint Committee No 75/98 of 17 July 1998 amending Annex XI (Telecommunication services) to the EEA Agreement** ..... 54
- \* **Decision of the EEA Joint Committee No 76/98 of 31 July 1998 amending Annex XX (Environment) to the EEA Agreement** ..... 55
- \* **Decision of the EEA Joint Committee No 77/98 of 31 July 1998 amending Protocol 21 to the EEA Agreement, on the implementation of competition rules applicable to undertakings** ..... 56
- \* **Decision of the EEA Joint Committee No 78/98 of 17 July 1998 amending Protocol 47 (on the abolition of technical barriers to trade in wine) to the EEA Agreement** ..... 57
- \* **Decision of the EEA Joint Committee No 79/98 of 17 July 1998 amending Protocol 47 (on the abolition of technical barriers to trade in wine) to the EEA Agreement** ..... 58
- \* **Decision of the EEA Joint Committee No 80/98 of 31 July 1998 amending Protocol 47 (on the abolition of technical barriers to trade in wine) to the EEA Agreement** ..... 59
- \* **Decision of the EEA Joint Committee No 81/98 of 31 July 1998 amending Protocol 47 (on the abolition of technical barriers to trade in wine) to the EEA Agreement** ..... 60

## I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EC) No 1481/1999  
of 14 June 1999**

**concerning the conclusion of an Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Bulgaria on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain wines, and amending Regulation (EC) No 933/95 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain wines**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 133 in conjunction with the first sentence of Article 300(2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

- (1) Whereas an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Bulgaria on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain wines <sup>(1)</sup> was signed on 29 November 1993 and extended by an Agreement in the form of an Exchange of Letters <sup>(2)</sup> signed on 19 March 1998;
- (2) Whereas that Agreement expired on 31 December 1998;
- (3) Whereas in order to preserve reciprocal preferential treatment and to continue to promote the development of trade in wine the Agreement should be extended until 31 December 1999;
- (4) Whereas Council Regulation (EC) No 933/95 of 10 April 1995 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain wines originating in Bulgaria, Hungary and Romania <sup>(3)</sup> opened tariff quotas for certain wines in accordance with the said Agreement; whereas, following the new Agreement in the form of an Exchange of Letters, Regulation (EC) No 933/95 has to be amended accordingly;
- (5) Whereas, in order to facilitate the implementation of certain provisions of the Agreement, the Commission should be authorised to adopt the necessary legislation for implementation of the Agreement in accordance

with the procedure laid down in Article 83 of Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organisation of the market in wine <sup>(4)</sup>,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Bulgaria on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain wines is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Regulation.

*Article 2*

The President of the Council is hereby authorised to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

*Article 3*

The Commission is hereby authorised to adopt the necessary acts for implementation of the Agreement, in accordance with the procedure laid down in Article 83 of Regulation (EEC) No 822/87.

*Article 4*

In Article 1(1) of Regulation (EC) No 933/95 the table under (a) 'Wines originating in Bulgaria' shall be replaced by the following table.

<sup>(1)</sup> OJ L 337, 31.12.1993, p. 3.

<sup>(2)</sup> OJ L 96, 28.3.1998, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ L 96, 28.4.1995, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 813/98 (OJ L 116, 18.4.1998, p. 1).

<sup>(4)</sup> OJ L 84, 27.3.1987, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1627/98 (OJ L 210, 28.7.1998, p. 8).

Order No	CN code (1)	Description (2)	Volume of quota (hl)	Rate of duty applicable (% of basic duty)
09.7001	ex 2204 10	Quality sparkling wine, in containers holding not more than 2 litres	1 700 (1.1-31.12.1999)	40
09.7003	ex 2204 21	Quality wine, including quality wine with a designation of origin	434 430 (1.1-31.12.1999)	40
09.7005	ex 2204 29	Quality wine, including quality wine with a designation of origin, and wine obtained from grapes of the "Gamza" vine variety designated and presented under that name or under that name or under the synonym "Kadarka"	128 000 (1.1-31.12.1999)	40.

*Article 5*

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 14 June 1999.

*For the Council*  
*The President*  
K.-H. FUNKE

**AGREEMENT IN THE FORM OF AN EXCHANGE OF LETTERS**  
**amending the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community**  
**and the Republic of Bulgaria on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain wines**

*A. Letter from the Community*

Brussels, 18 June 1999.

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement of 29 November 1993 in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Bulgaria on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain wines and to the negotiations which have taken place between the European Community and the Republic of Bulgaria with a view to extending the Agreement beyond 31 December 1998.

I hereby confirm that the European Community and the Republic of Bulgaria have agreed on the following:

I. Table 1 in the Annex to the said Agreement shall be replaced by the following table:

**'Quantities of wine originating in the Community and qualifying for tariff reductions**

Bulgarian customs tariff code	Description	1993 (hl)	1994 (hl)	1995 (hl)	1996 (hl)	1997 (hl)	1998 (hl)	1999 (hl)
ex 2204 21 ex 2204 29	Wine of fresh grapes	42 000	46 200	50 400	54 600	58 800	63 000	67 200
ex 2204 10	Quality sparkling wine whether or not produced in specified regions, in containers holding not more than two litres	1 000	1 100	1 200	1 300	1 400	1 500	1 600

II. Table 2 in the Annex to the said Agreement shall be replaced by the following table:

**'Quantities of wine originating in Bulgaria and qualifying for tariff reductions**

CN code	Description	1993 (hl)	1994 (hl)	1995 (hl)	1996 (hl)	1997 (hl)	1998 (hl)	1999 (hl)
ex 2204 21	Quality wine, including quality wine with a designation of origin	214 000	247 000	280 400	313 600	346 800	401 230	434 430
ex 2204 29	Quality wine, including quality wine with a designation of origin, and wine obtained from grapes of the "Gamza" vine variety designated and presented under that name or under the synonym "Kadarka"	118 000	118 000	118 000	118 000	118 000	128 000	128 000
ex 2204 10	Quality sparkling wine, in containers holding not more than 2 litres	1 000	1 100	1 200	1 300	1 400	1 600	1 700

III. Point 3(a) of the said Agreement shall be replaced by the following:

'in the case of duties applied by Bulgaria to imports of wine originating in the Community:

- in 1993: 90 % of the basic duty,
- in 1994: 80 % of the basic duty,
- in 1995 and subsequent years: 70 % of the basic duty but not exceeding 28 % *ad valorem*,
- in 1999, EUR 15 per hectolitre.'

This Exchange of Letters shall be approved by the contracting parties in accordance with their respective procedures.

This Agreement shall enter into force on 1 January 1999. It shall expire on 31 December 1999. During the first half of 1999 negotiations will take place with a view to concluding an additional protocol to the Europe Agreement covering both wines and spirits. Moreover, the additional Protocol to the Europe Agreement will define the modalities of cooperation between Bulgaria and the European Community to support the implementation of a programme for progressive adoption by Bulgaria of the *acquis communautaire* in the field of wine and spirits, particularly as regards reinforcing the supply management and control instruments in the wine sector (including the establishment of a wine register).

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the contents of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council of the European Union*



## B. Letter from Bulgaria

Brussels, 18 June 1999.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

I have the honour to refer to the Agreement of 29 November 1993 in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Bulgaria on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain wines and to the negotiations which have taken place between the European Community and the Republic of Bulgaria with a view to extending the Agreement beyond 31 December 1998.

I hereby confirm that the European Community and the Republic of Bulgaria have agreed on the following:

I. Table 1 in the Annex to the said Agreement shall be replaced by the following table:

**'Quantities of wine originating in the Community and qualifying for tariff reductions**

Bulgarian customs tariff code	Description	1993 (hl)	1994 (hl)	1995 (hl)	1996 (hl)	1997 (hl)	1998 (hl)	1999 (hl)
ex 2204 21 ex 2204 29	Wine of fresh grapes	42 000	46 200	50 400	54 600	58 800	63 000	67 200
ex 2204 10	Quality sparkling wine whether or not produced in specified regions, in containers holding not more than two litres	1 000	1 100	1 200	1 300	1 400	1 500	1 600

II. Table 2 in the Annex to the said Agreement shall be replaced by the following table:

**'Quantities of wine originating in Bulgaria and qualifying for tariff reductions**

CN code	Description	1993 (hl)	1994 (hl)	1995 (hl)	1996 (hl)	1997 (hl)	1998 (hl)	1999 (hl)
ex 2204 21	Quality wine, including quality wine with a designation of origin	214 000	247 000	280 400	313 600	346 800	401 230	434 430
ex 2204 29	Quality wine, including quality wine with a designation of origin, and wine obtained from grapes of the "Gamza" vine variety designated and presented under that name or under the synonym "Kadarka"	118 000	118 000	118 000	118 000	118 000	128 000	128 000
ex 2204 10	Quality sparkling wine, in containers holding not more than 2 litres	1 000	1 100	1 200	1 300	1 400	1 600	1 700



III. Point 3(4) of the said Agreement shall be replaced by the following:

- “in the case of duties applied by Bulgaria to imports of wine originating in the Community:
- in 1993: 90 % of the basic duty,
  - in 1994: 80 % of the basic duty,
  - in 1995 and subsequent years: 70 % of the basic duty but not exceeding 28 % *ad valorem*,
  - in 1999, EUR 15 per hectolitre.”

This Exchange of Letters shall be approved by the contracting Parties in accordance with their respective procedures.

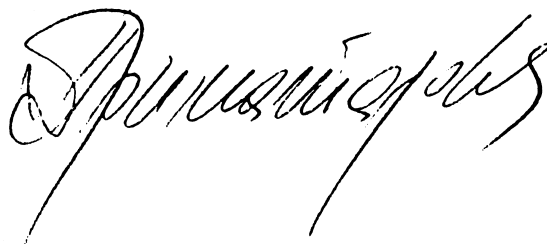
This Agreement shall enter into force on 1 January 1999. It shall expire on 31 December 1999. During the first half of 1999 negotiations will take place with a view to concluding an additional protocol to the Europe Agreement covering both wines and spirits. Moreover, the additional Protocol to the Europe Agreement will define the modalities of cooperation between Bulgaria and the European Community to support the implementation of a programme for progressive adoption by Bulgaria of the *acquis communautaire* in the field of wine and spirits, particularly as regards reinforcing the supply management and control instruments in the wine sector (including the establishment of a wine register).

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the contents of this letter.’

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the Republic of Bulgaria



---

**COUNCIL REGULATION (EC) No 1482/1999**

**of 14 June 1999**

**concerning the conclusion of an Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Romania on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain wines, and amending Regulation (EC) No 933/95 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain wines**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organisation of the market in wine <sup>(4)</sup>,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 133 in conjunction with the first sentence of Article 300(2) thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the proposal from the Commission,

*Article 1*

(1) Whereas an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Romania on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain wines <sup>(1)</sup> was signed on 26 November 1993 and extended by an Agreement in the form of an Exchange of Letters <sup>(2)</sup> signed on 7 April 1998;

The Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Romania on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain wines is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Regulation.

(2) Whereas that Agreement expired on 31 December 1998;

*Article 2*

(3) Whereas in order to preserve reciprocal preferential treatment and to continue to promote the development of trade in wine the Agreement should be extended until 31 December 1999;

The President of the Council is hereby authorised to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

(4) Whereas Council Regulation (EC) No 933/95 of 10 April 1995 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain wines originating in Bulgaria, Hungary and Romania <sup>(3)</sup> opened tariff quotas for certain wines in accordance with the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Romania; whereas, following the new Agreement in the form of an Exchange of Letters, Regulation (EC) No 933/95 has to be amended accordingly;

*Article 3*

The Commission is hereby authorised to adopt the necessary acts for implementation of the Agreement, in accordance with the procedure laid down in Article 83 of Regulation (EEC) No 822/87.

(5) Whereas, in order to facilitate the implementation of certain provisions of the Agreement, the Commission should be authorised to adopt the necessary legislation for implementation of the Agreement in accordance with the procedure laid down in Article 83 of Council

*Article 4*

Regulation (EC) No 933/95 shall be amended as follows:

1. in Article 1(1) the words 'to 31 December 1998 for Bulgaria and Romania' shall be replaced by 'to 31 December 1999 for Bulgaria and Romania';
2. in Article 1(1) the table under (c) 'Wines originating in Romania' shall be replaced by the following table.

Number	CN code ( <sup>1</sup> )	Description ( <sup>2</sup> )	Quota volume for 1999 (hl)	In-quota-rate (% of basic duty)
09.7013	ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Wine of fresh grapes, including sparkling wine and liqueur wine	178 880	40'

<sup>(1)</sup> OJ L 337, 31.12.1993, p. 173.

<sup>(2)</sup> OJ L 116, 18.4.1998, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ L 96, 28.4.1995, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 813/98 (OJ L 116, 18.4.1998, p. 1).

<sup>(4)</sup> OJ L 84, 27.3.1987, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1627/98 (OJ L 210, 28.7.1998, p. 8).

3. the Annex on TARIC codes shall be replaced by the following Annex.

'ANNEX

**TARIC codes**

Number	CN code	TARIC code
09.7001	ex 2204 10	2204 10 19*91 2204 10 99*91
09.7003	ex 2204 21	2204 21 79*79 2204 21 79*80 2204 21 80*79 2204 21 80*80 2204 21 83*10 2204 21 83*79 2204 21 83*80 2204 21 84*10 2204 21 84*79 2204 21 84*80 2204 21 94*10 2204 21 94*30 2204 21 98*10 2204 21 98*30 2204 21 99*10
09.7005	ex 2204 29	2204 29 65*00 2204 29 75*10 2204 29 83*10 2204 29 83*80 2204 29 84*10 2204 29 84*30 2204 29 94*10 2204 29 94*30 2204 29 98*10 2204 29 98*30 2204 29 99*10
09.7007	ex 2204 29	2204 29 65*00 2204 29 75*10 2204 29 83*10 2204 29 83*80 2204 29 84*10 2204 29 84*30 2204 29 94*10 2204 29 94*30 2204 29 98*10 2204 29 98*30 2204 29 99*10
09.7009	ex 2204 10	2204 10 19*91 2204 10 99*91
09.7011	ex 2204 21	2204 21 79*79 2204 21 79*80 2204 21 80*79 2204 21 80*80 2204 21 83*10 2204 21 83*79 2204 21 83*80 2204 21 84*10 2204 21 84*79 2204 21 84*80 2204 21 94*10 2204 21 94*30 2204 21 98*10 2204 21 98*30 2204 21 99*10

Number	CN code	TARIC code
09.7013	ex 2204 10	2204 10 19*91
		2204 10 19*99
		2204 10 99*91
		2204 10 99*99
	ex 2204 21	2204 21 79*79
		2204 21 79*80
		2204 21 80*79
		2204 21 80*80
		2204 21 83*10
		2204 21 83*79
		2204 21 83*80
		2204 21 84*10
		2204 21 84*79
		2204 21 84*80
		2204 21 94*10
		2204 21 94*30
		2204 21 98*10
		2204 21 98*30
		2204 21 99*10
	ex 2204 29	2204 29 65*00
		2204 29 75*10
		2204 29 83*10
		2204 29 83*80
		2204 29 84*10
		2204 29 84*30
		2204 29 94*10
		2204 29 94*30
		2204 29 98*10
		2204 29 98*30
		2204 29 99*10'

*Article 5*

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 14 June 1999.

*For the Council*  
*The President*  
K.-H. FUNKE

**AGREEMENT IN THE FORM OF AN EXCHANGE OF LETTERS**  
**amending the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community**  
**and Romania on the Reciprocal establishment of tariff quotas for certain wines**

*A. Letter from the Community*

Brussels, 17 June 1999.

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement of 26 November 1993 in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Romania on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain wines and to the negotiations which have taken place between the European Community and Romania with a view to extending the Agreement beyond 31 December 1998.

I hereby confirm that as a result of the negotiations the European Community and Romania have agreed on the following:

- I. The table below shall be added to the Annex to the said Agreement

**'Quantities of wine originating in Romania and qualifying for tariff reductions in 1999**

CN code	Description	Quantity (hl)
ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Wine of fresh grapes, including sparkling wine and liqueur wine	178 880'

- II. The following shall be added at the end of point 3(a) of the said Agreement:

— in 1999: 75 % of the basic duty not exceeding 18,75 % *ad valorem*;

In addition, in order to ensure optimal utilisation of the tariff quota opened by Romania for certain wines originating in the Community, the detailed provisions for management of the tariff quota by the Romanian authorities are to be amended by increasing the individual limit.'

This Exchange of Letters shall be approved by the contracting Parties in accordance with their respective procedures.

This Agreement shall enter into force on 1 January 1999. It shall expire on 31 December 1999. During the first half of 1999 negotiations will take place with a view to concluding an additional protocol to the Europe Agreement covering both wines and spirits. In addition, the additional protocol to the Europe Agreement will lay down detailed rules for cooperation between Romania and the European Community to support the implementation of a programme under which Romania will adopt the *acquis communautaire* relating to wine and spirits, particularly as regards reinforcing inspection structures and controlling production in the winegrowing sector (including the establishment of a vineyard register).

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the contents of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council of the European Union*



## B. Letter from Romania

Brussels, 17 June 1999.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

I have the honour to refer to the Agreement of 26 November 1993 in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Romania on the reciprocal establishment of tariff quotas for certain wines and to the negotiations which have taken place between the European Community and Romania with a view to extending the Agreement beyond 31 December 1998.

I hereby confirm that as a result of the negotiations the European Community and Romania have agreed on the following:

I. The table below shall be added to the Annex to the said Agreement

**'Quantities of wine originating in Romania and qualifying for tariff reductions in 1999**

CN code	Description	Quantity (hl)
ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Wine of fresh grapes, including sparkling wine and liqueur wine	178 880'

II. the following shall be added at the end of point 3(a) of the said Agreement:

“— in 1999: 75 % of the basic duty but not exceeding 18,75 % *ad valorem*.”

In addition, in order to ensure optimal utilisation of the tariff quota opened by Romania for certain wines originating in the Community, the detailed provisions for management of the tariff quota by the Romanian authorities are to be amended by increasing the individual limit.”

This Exchange of Letters shall be approved by the contracting Parties in accordance with their respective procedures.

This Agreement shall enter into force on 1 January 1999. It shall expire on 31 December 1999. During the first half of 1999 negotiations will take place with a view to concluding an additional protocol to the Europe Agreement covering both wines and spirits. In addition, the additional protocol to the Europe Agreement will lay down detailed rules for cooperation between Romania and the European Community to support the implementation of a programme under which Romania will adopt the *acquis communautaire* relating to wine and spirits, particularly as regards reinforcing inspection structures and controlling production in the winegrowing sector (including the establishment of a vineyard register).

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the contents of this letter.’

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of Romania



**COMMISSION REGULATION (EC) No 1483/1999**  
**of 7 July 1999**  
**establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 (1) thereof,

- (1) Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multi-lateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

- (2) Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1999.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 7 July 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code <sup>(1)</sup>	Standard import value
0702 00 00	064	60,7
	999	60,7
0707 00 05	052	56,1
	628	119,3
	999	87,7
0709 90 70	052	54,0
	999	54,0
0805 30 10	382	54,7
	388	67,5
	528	59,9
	999	60,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	80,5
	400	79,1
	508	76,1
	512	73,6
	524	58,7
	528	57,6
	803	102,8
	804	101,8
	999	78,8
	0808 20 50	388
512		80,4
528		73,2
0809 10 00	999	82,4
	052	117,0
	064	83,5
0809 20 95	999	100,3
	052	207,5
	064	96,9
	066	120,3
	068	117,8
	400	203,5
	616	186,2
0809 40 05	999	155,4
	624	258,0
	999	258,0

<sup>(1)</sup> Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22.11.1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.



**COMMISSION REGULATION (EC) No 1484/1999****of 7 July 1999****fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1422/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules of application for imports of molasses in the sugar sector and amending Regulation (EEC) No 785/68 <sup>(3)</sup>, and in particular Articles 1 (2) and 3 (1) thereof,

(1) Whereas Regulation (EC) No 1422/95 stipulates that the cif import price for molasses, hereinafter referred to as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 785/68 <sup>(4)</sup>; whereas that price should be fixed for the standard quality defined in Article 1 of the above Regulation;

(2) Whereas the representative price for molasses is calculated at the frontier crossing point into the Community, in this case Amsterdam; whereas that price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established on the basis of the quotations or prices on that market adjusted for any deviations from the standard quality; whereas the standard quality for molasses is defined in Regulation (EEC) No 785/68;

(3) Whereas, when the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, account must be taken of all available information on offers on the world market, on the prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which the Commission is aware, either directly or through the Member States; whereas, under Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided that this average is representative of actual market trends;

(4) Whereas the information must be disregarded if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in the offer relates only to

a small quantity that is not representative of the market; whereas offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded;

(5) Whereas, if information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results achieved by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68;

(6) Whereas a representative price may be left unchanged by way of exception for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the representative price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the representative price;

(7) Whereas where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1422/95; whereas should the import duties be suspended pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, specific amounts for these duties should be fixed;

(8) Whereas application of these provisions will have the effect of fixing the representative prices and the additional import duties for the products in question as set out in the Annex to this Regulation;

(9) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The representative prices and the additional duties applying to imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1422/95 are fixed in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 July 1999.

<sup>(1)</sup> OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

<sup>(3)</sup> OJ L 141, 24.6.1995, p. 12.

<sup>(4)</sup> OJ L 145, 27.6.1968, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1999.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

ANNEX

**fixing the representative prices and additional import duties applying to imports of molasses in the sugar sector**

(in EUR)

CN code	Amount of the representative price in 100 kg net of the product in question	Amount of the additional duty in 100 kg net of the product in question	Amount of the duty to be applied to imports in 100 kg net of the product in question because of suspension as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95 <sup>(2)</sup>
1703 10 00 <sup>(1)</sup>	6,42	0,21	—
1703 90 00 <sup>(1)</sup>	7,53	0,00	—

<sup>(1)</sup> For the standard quality as defined in Article 1 of amended Regulation (EEC) No 785/68.

<sup>(2)</sup> This amount replaces, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, the rate of the Common Customs Tariff duty fixed for these products.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1485/1999**  
**of 7 July 1999**  
**altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organisation of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98 <sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 19(4) thereof,

- (1) Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 1425/1999 <sup>(3)</sup>;
- (2) Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1425/1999 to the information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 1425/1999 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1999.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.  
<sup>(2)</sup> OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.  
<sup>(3)</sup> OJ L 166, 1.7.1999, p. 38.

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 7 July 1999 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state**

Product code	Amount of refund
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	42,32 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	42,87 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9950	<sup>(2)</sup>
1701 12 90 9100	42,32 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	42,87 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9950	<sup>(2)</sup>
	— EUR/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4600
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	46,00
1701 99 10 9910	46,60
1701 99 10 9950	46,60
	— EUR/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4600

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81.

<sup>(2)</sup> Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1486/1999****of 7 July 1999****fixing the maximum export refund for white sugar for the 46th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1574/98**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organisation of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98 <sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 17(5) (b) thereof,

- (1) Whereas Commission Regulation (EC) No 1574/98 of 22 July 1998 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar <sup>(3)</sup>, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;
- (2) Whereas, pursuant to Article 9(1) of Regulation (EC) No 1574/98 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

(3) Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 46th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

(4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the 46th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1574/98 the maximum amount of the export refund is fixed at 50,100 EUR/100 kg.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

<sup>(3)</sup> OJ L 206, 23.7.1998, p. 7.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1487/1999**  
**of 6 July 1999**  
**establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 955/1999 of the European Parliament and of the Council <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 502/1999 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 173 (1) thereof,

(1) Whereas Articles 173 to 177 of Regulation (EEC) No 2454/93 provide that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in Annex 26 to that Regulation;

(2) Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in the abovementioned Articles to the elements communicated to the Commission in accordance with Article 173 (2) of Regulation (EEC) No 2454/93 is that unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The unit values provided for in Article 173 (1) of Regulation (EEC) No 2454/93 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 July 1999.

*For the Commission*  
Martin BANGEMANN  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 302, 19.10.1992, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 119, 7.5.1999, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 253, 11.10.1993, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ L 65, 12.3.1999, p. 1.

## ANNEX

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	New potatoes 0701 90 51 0701 90 59	a)	32,35	445,15	63,27	240,53	10 512,13	5 382,59
		b)	192,34	212,20	25,48	62 638,33	71,29	6 485,59
		c)	281,46	1 305,00	21,02			
1.30	Onions (other than seed) 0703 10 19	a)	28,93	398,09	56,58	215,10	9 400,80	4 813,55
		b)	172,01	189,77	22,78	56 016,29	63,75	5 799,94
		c)	251,71	1 167,03	18,80			
1.40	Garlic 0703 20 00	a)	98,01	1 348,65	191,69	728,73	31 848,35	16 307,49
		b)	582,74	642,90	77,19	189 773,82	215,99	19 649,24
		c)	852,74	3 953,71	63,69			
1.50	Leeks ex 0703 90 00	a)	26,05	358,46	50,95	193,69	8 464,95	4 334,36
		b)	154,89	170,88	20,52	50 439,83	57,41	5 222,56
		c)	226,65	1 050,85	16,93			
1.60	Cauliflowers 0704 10 10 0704 10 05 0704 10 80	a)	55,28	760,67	108,12	411,02	17 963,24	9 197,82
		b)	328,68	362,61	43,54	107 037,01	121,82	11 082,64
		c)	480,96	2 229,99	35,92			
1.70	Brussels sprouts 0704 20 00	a)	59,69	821,35	116,74	443,81	19 396,27	9 931,58
		b)	354,90	391,54	47,01	115 575,96	131,54	11 966,77
		c)	519,33	2 407,89	38,79			
1.80	White cabbages and red cabbages 0704 90 10	a)	30,18	415,29	59,03	224,40	9 806,99	5 021,53
		b)	179,44	197,97	23,77	58 436,63	66,51	6 050,55
		c)	262,58	1 217,46	19,61			
1.90	Sprouting broccoli or calabrese ( <i>Brassica oleracea</i> <i>L. convar. botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a)	105,95	1 457,90	207,22	787,77	34 428,45	17 628,60
		b)	629,95	694,99	83,44	205 147,81	233,48	21 241,07
		c)	921,82	4 274,01	68,85			
1.100	Chinese cabbage ex 0704 90 90	a)	60,69	835,11	118,70	451,25	19 721,22	10 097,97
		b)	360,85	398,10	47,80	117 512,23	133,74	12 167,25
		c)	528,03	2 448,23	39,44			
1.110	Cabbage lettuce (head lettuce) 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a)	152,67	2 100,79	298,60	1 135,15	49 610,12	25 402,15
		b)	907,73	1 001,45	120,24	295 610,34	336,44	30 607,59
		c)	1 328,31	6 158,69	99,20			
1.120	Endives ex 0705 29 00	a)	21,82	300,25	42,68	162,24	7 090,41	3 630,54
		b)	129,74	143,13	17,18	42 249,41	48,08	4 374,52
		c)	189,84	880,22	14,18			
1.130	Carrots ex 0706 10 00	a)	37,08	510,23	72,52	275,70	12 049,15	6 169,59
		b)	220,47	243,23	29,20	71 796,89	81,71	7 433,87
		c)	322,61	1 495,80	24,09			
1.140	Radishes ex 0706 90 90	a)	117,77	1 620,55	230,34	875,66	38 269,36	19 595,28
		b)	700,23	772,52	92,75	228 034,52	259,53	23 610,77
		c)	1 024,66	4 750,83	76,53			
1.160	Peas ( <i>Pisum sativum</i> ) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a)	295,18	4 061,77	577,32	2 194,75	95 918,74	49 113,82
		b)	1 755,06	1 936,25	232,47	571 548,18	650,49	59 178,28
		c)	2 568,21	11 907,53	191,81			

Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Beans:							
1.170.1	Beans ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	99,14 589,46 862,57	1 364,20 650,32 3 999,30	193,90 78,08 64,42	737,14 191 961,81	32 215,54 218,48	16 495,51 19 875,79
1.170.2	Beans ( <i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	98,06 583,04 853,17	1 349,34 643,23 3 955,73	191,79 77,23 63,72	729,11 189 870,64	31 864,60 216,10	16 315,81 19 659,26
1.180	Broad beans ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 372,42	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 102,50	1 172,84 305 427,23	51 257,61 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Globe artichokes 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asparagus:							
1.200.1	— green ex 0709 20 00	a) b) c)	670,05 3 983,94 5 829,77	9 220,09 4 395,24 27 029,75	1 310,50 527,71 435,40	4 982,02 1 297 397,71	217 732,75 1 476,60	111 486,94 134 332,96
1.200.2	— other ex 0709 20 00	a) b) c)	212,27 1 262,10 1 846,86	2 920,90 1 392,40 8 562,95	415,16 167,18 137,93	1 578,29 411 012,03	68 977,14 467,78	35 318,76 42 556,31
1.210	Aubergines (eggplants) 0709 30 00	a) b) c)	70,72 420,48 615,30	973,13 463,89 2 852,84	138,32 55,70 45,95	525,82 136 933,01	22 980,46 155,85	11 766,82 14 178,09
1.220	Ribbed celery ( <i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	66,57 395,81 579,19	916,02 436,67 2 685,43	130,20 52,43 43,26	494,97 128 897,49	21 631,92 146,70	11 076,32 13 346,09
1.230	Chantarelles 0709 51 30	a) b) c)	436,44 2 594,95 3 797,25	6 005,55 2 862,86 17 605,95	853,60 343,72 283,60	3 245,06 845 065,68	141 821,18 961,79	72 617,51 87 498,36
1.240	Sweet peppers 0709 60 10	a) b) c)	108,14 642,97 940,87	1 488,04 709,35 4 362,36	211,50 85,17 70,27	804,05 209 388,24	35 140,09 238,31	17 992,98 21 680,12
1.250	Fennel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 437,31 639,92	1 012,07 482,46 2 967,00	143,85 57,93 47,79	546,87 142 412,66	23 900,07 162,08	12 237,69 14 745,45
1.270	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption) 0714 20 10	a) b) c)	52,53 312,33 457,04	722,83 344,57 2 119,05	102,74 41,37 34,13	390,58 101 712,26	17 069,62 115,76	8 740,26 10 531,32
2.10	Chestnuts ( <i>Castanea</i> spp.), fresh ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 535,46	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 114,68	1 312,18 341 712,93	57 347,18 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Pineapples, fresh ex 0804 30 00	a) b) c)	59,44 353,41 517,16	817,91 389,90 2 397,80	116,25 46,81 38,62	441,95 115 091,89	19 315,03 130,99	9 889,98 11 916,65



Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocados, fresh ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	200,20 1 190,34 1 741,84	2 754,81 1 313,23 8 076,05	391,56 157,67 130,09	1 488,55 387 641,25	65 054,99 441,18	33 310,48 40 136,50
2.50	Guavas and mangoes, fresh ex 0804 50 00	a) b) c)	85,25 506,87 741,72	1 173,07 559,20 3 438,98	166,73 67,14 55,40	633,86 165 067,02	27 701,99 187,87	14 184,41 17 091,09
2.60	Sweet oranges, fresh:							
2.60.1	— Sanguines and semi-sanguines 0805 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, salustianas, vernas, Valencia lates, Maltese, shamoutis, ovalis, trovita and hamlins 0805 10 30	a) b) c)	43,23 257,03 376,12	594,86 283,57 1 743,89	84,55 34,05 28,09	321,43 83 704,95	14 047,59 95,27	7 192,87 8 666,84
2.60.3	— Others 0805 10 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh:							
2.70.1	— Clementines 0805 20 10	a) b) c)	48,50 288,37 421,97	667,37 318,14 1 956,49	94,86 38,20 31,52	360,61 93 909,10	15 760,07 106,88	8 069,72 9 723,38
2.70.2	— Monreales and satsumas 0805 20 30	a) b) c)	35,32 210,00 307,30	486,01 231,68 1 424,81	69,08 27,82 22,95	262,61 68 389,06	11 477,23 77,84	5 876,75 7 081,02
2.70.3	— Mandarines and wilkings 0805 20 50	a) b) c)	89,50 532,14 778,69	1 231,55 587,08 3 610,42	175,05 70,49 58,16	665,46 173 296,17	29 083,02 197,23	14 891,55 17 943,14
2.70.4	— Tangerines and others ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	44,53 264,76 387,43	612,75 292,10 1 796,34	87,09 35,07 28,94	331,09 86 222,10	14 470,02 98,13	7 409,17 8 927,46
2.85	Limes ( <i>Citrus aurantifolia</i> ), fresh ex 0805 30 90	a) b) c)	156,24 928,96 1 359,37	2 149,91 1 024,87 6 302,71	305,58 123,05 101,52	1 161,69 302 522,82	50 770,19 344,31	25 996,15 31 323,31
2.90	Grapefruit, fresh:							
2.90.1	— white ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	35,86 213,21 312,00	493,44 235,23 1 446,59	70,14 28,24 23,30	266,63 69 434,64	11 652,71 79,03	5 966,60 7 189,28
2.90.2	— pink ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	49,45 294,02 430,24	680,45 324,37 1 994,81	96,72 38,95 32,13	367,68 95 748,55	16 068,78 108,97	8 227,79 9 913,83
2.100	Table grapes ex 0806 10 10	a) b) c)	165,20 982,23 1 437,32	2 273,20 1 083,64 6 664,15	323,10 130,11 107,35	1 228,31 319 871,80	53 681,74 364,05	27 486,97 33 119,63

Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Water melons 0807 11 00	a) b) c)	25,72 152,92 223,78	353,91 168,71 1 037,54	50,30 20,26 16,71	191,24 49 800,86	8 357,71 56,68	4 279,45 5 156,40
2.120	Melons (other than water melons):							
2.120.1	— Amarillo, cuper, honey dew (including cantalene), onteniente, piel de sapo (including verde liso), rochet, tendral, futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	61,88 367,92 538,39	851,49 405,91 2 496,23	121,03 48,73 40,21	460,10 119 816,39	20 107,91 136,37	10 295,97 12 405,83
2.120.2	— other ex 0807 19 00	a) b) c)	131,53 782,04 1 144,38	1 809,89 862,78 5 305,91	257,25 103,59 85,47	977,97 254 677,59	42 740,67 289,85	21 884,75 26 369,40
2.140	Pears							
2.140.1	Pears — nashi ( <i>Pyrus pyrifolia</i> ) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Other ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Apricots 0809 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.160	Cherries 0809 20 05 0809 20 95	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.170	Peaches 0809 30 90	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.180	Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Plums 0809 40 05	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.200	Strawberries 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	491,71 2 923,57 4 278,12	6 766,08 3 225,41 19 835,53	961,70 387,25 319,51	3 656,01 952 083,32	159 781,16 1 083,59	81 813,66 98 579,00
2.205	Raspberries 0810 20 10	a) b) c)	234,49 1 394,21 2 040,18	3 226,65 1 538,15 9 459,30	458,62 184,68 152,37	1 743,50 454 035,95	76 197,53 516,75	39 015,85 47 011,02
2.210	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	a) b) c)	981,91 5 838,17 8 543,11	13 511,38 6 440,91 39 610,15	1 920,45 773,32 638,05	7 300,80 1 901 242,88	319 071,65 2 163,84	163 376,08 196 855,28
2.220	Kiwi fruit ( <i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a) b) c)	118,51 704,63 1 031,10	1 630,73 777,37 4 780,68	231,79 93,33 77,01	881,16 229 467,36	38 509,82 261,16	19 718,40 23 759,12

Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Pomegranates ex 0810 90 85	a)	52,98	729,02	103,62	393,92	17 215,85	8 815,13
		b)	315,00	347,53	41,73	102 583,58	116,75	10 621,54
		c)	460,95	2 137,21	34,43			
2.240	Khakis (including sharon fruit) ex 0810 90 85	a)	317,58	4 370,00	621,13	2 361,30	103 197,62	52 840,87
		b)	1 888,24	2 083,19	250,11	614 920,63	699,85	63 669,07
		c)	2 763,10	12 811,15	206,36			
2.250	Lychees ex 0810 90 30	a)	199,50	2 745,18	390,19	1 483,34	64 827,52	33 194,01
		b)	1 186,17	1 308,63	157,12	386 285,86	439,64	39 996,16
		c)	1 735,75	8 047,81	129,64			

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1488/1999**  
**of 7 July 1999**  
**concerning the classification of certain goods in the Combined Nomenclature**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1372/1999 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 9 thereof,

- (1) Whereas in order to ensure uniform application of the Combined Nomenclature annexed to the said Regulation, it is necessary to adopt measures concerning the classification of the referred to the Annex to this Regulation;
- (2) Whereas Regulation (EEC) No 2658/87 has set down the general rules for the interpretation of the Combined Nomenclature and those rules also apply to any other nomenclature which is wholly or partly based on it or which adds any additional subdivision to it and which is established by specific Community provisions, with a view to the application of tariff and other relating to trade in goods;
- (3) Whereas, pursuant to the said general rules, the goods described in column 1 of the table annexed to the present Regulation must be classified under the appropriate CN codes indicated in column 2, by virtue of the reasons set out in column 3;
- (4) Whereas it is accepted that binding tariff information issued by the customs authorities of Member States in respect of the classification of goods in the Combined

Nomenclature and which do not conform to the rights established by this Regulation, can continue to be invoked, under the provisions in Article 12(6) of Council Regulation (EEC) No 2913/92 established the Community Customs Code <sup>(3)</sup>, for a period of three months by the holder;

- (5) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Customs Code Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The goods described in column 1 of the annexed table are now classified within the Combined Nomenclature under the appropriate CN codes indicated in column 2 of the said table.

*Article 2*

Binding tariff information issued by the customs authorities of member States which do not conform to the rights established by this Regulation can continue to be invoked under the provisions of Article 12(6) of Regulation (EEC) No 2913/92 for a period of three months.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1999.

*For the Commission*

Mario MONTI

*Member of the Commission*

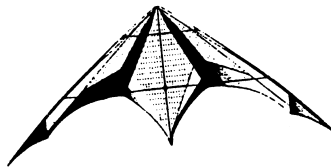
<sup>(1)</sup> OJ L 256, 7.9.1987, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 162, 26.6.1999, p. 46.

<sup>(3)</sup> OJ L 302, 19.10.1992, p. 1.

## ANNEX

Description of goods	Classification (CN) code	Reason
(1)	(2)	(3)
<p>1. Battery operated cassette-player, not incorporating a sound recording device, with an analogue reading system, in cylindrical form like a beverage tin, and with a lightweight stereo headphone connectable by cable.</p> <p>The approximate dimensions of the device are 100 mm (length) and 70 mm (diameter). The device has several push buttons for its operation, a volume control, a transport strap and a belt clip</p>	8519 93 89	<p>Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature, Note 4 to Section XVI and the wording of CN codes 8519, 8519 93 and 8519 93 89.</p> <p>Due to its shape and dimensions, the device cannot be regarded as a pocket-size cassette-player (sub-heading Note 1 to Chapter 85)</p>
<p>2. Kites, so-called 'stunt kites', with delta wings, with a frame made of plastic sticks or tubes and a covering of plastic fabrics.</p> <p>These kites are steered by two or four cords from the ground.</p> <p>See illustration (*)</p>	9503 90 37	<p>Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature and the wording of the CN Codes 9503, 9503 90 and 9503 90 37.</p> <p>Although these kites can be used for sporting competitions, they are essentially designed for the amusement of children or adults.</p> <p>General Rule 3b for the interpretation of the Combined Nomenclature applies on subheading level</p>



(\*) The illustration is purely for information.

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1489/1999

of 7 July 1999

**relating to a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar for the 1999/2000 marketing year and amending Regulation (EC) No 1574/98**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organisation of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13(2), Article 17(5) and (15), Article 20(3) and the second paragraph of Article 39 thereof,

- (1) Whereas, in view of the situation on the Community and world sugar markets, a standing invitation to tender should be issued as soon as possible for the export of white sugar in respect of the 1999/2000 marketing year which, having regard to possible fluctuations in world prices for sugar, must provide for the determination of export levies and/or export refunds;
- (2) Whereas the general rules governing invitations to tender for the purpose of determining export refunds for sugar were established by Article 17a of Regulation (EEC) No 1785/81;
- (3) Whereas, in view of the specific nature of the operation, appropriate provisions should be laid down with regard to export licences issued in connection with the standing invitation to tender and there should be a derogation from Commission Regulation (EC) No 1464/95 of 27 June 1995 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the sugar sector <sup>(3)</sup>; as last amended by Regulation (EC) No 1148/98, whereas, however, Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1127/99 <sup>(5)</sup>, and Commission Regulation (EEC) No 120/89 of 19 January 1989 laying down common detailed rules for the application of the export levies and charges on agricultural products <sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2194/96 <sup>(7)</sup>, should continue to apply;
- (4) Whereas the standing invitation to tender for the 1998/99 marketing year established by Commission Regulation (EC) No 1574/98 <sup>(8)</sup>, provides for derogations from the deadline for submitting tenders; whereas the deadline for submission of tenders on 21 July 1999, the Belgian

national holiday when the Commission's offices in Belgium will be closed, should be brought forward to 20 July; whereas, since the tendering procedure is to remain open until a date to be determined, the closing date should be fixed;

- (5) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. A standing invitation to tender shall be issued in order to determine export levies and/or export refunds on white sugar covered by CN code 1701 99 10 and, during the period of validity of this standing invitation, partial invitations to tender shall be issued.
2. The standing invitation to tender shall remain open until a date to be determined later.

*Article 2*

The standing invitation to tender and the partial invitation shall be conducted in accordance with Article 17a of Regulation (EEC) No 1785/81 and with the following provisions.

*Article 3*

1. The Member States shall establish a notice of invitation to tender. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities*. Member States may also publish the notice, or have it published, elsewhere.
2. The notice shall indicate, in particular, the terms of the invitation to tender.
3. The notice may be amended during the period of validity of the standing invitation to tender. It shall be so amended if the terms of the invitation to tender are modified during that period.

*Article 4*

1. The period during which tenders may be submitted in response to the first partial invitation to tender:
  - (a) shall begin on 29 July 1999;
  - (b) shall end on 4 August 1999 at 10.30 a.m.

<sup>(1)</sup> OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

<sup>(3)</sup> OJ L 144, 28.6.1995, p. 14.

<sup>(4)</sup> OJ L 331, 2.12.1988, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ L 135, 29.5.1999, p. 48.

<sup>(6)</sup> OJ L 16, 20.1.1989, p. 19.

<sup>(7)</sup> OJ L 293, 16.11.1996, p. 3.

<sup>(8)</sup> OJ L 206, 23.7.1998, p. 7.

2. The periods during which tenders may be submitted in response to the second and subsequent partial invitations:

- (a) shall begin on the first working day following the end of the preceding period;
- (b) shall end at 10.30 a.m. on the Wednesday of the following week:

3. Notwithstanding paragraph 2(b), the period for the submission of tenders which was to end on:

— Wednesday 8 December 1999, shall end on Tuesday 7 December 1999 at 10.30 a.m.

4. Notwithstanding paragraph 2, no partial invitations to tender will be issued on Wednesday 22 and 29 December 1999 or 19 April 2000.

5. The times specified in this Regulation are Belgian local times.

#### Article 5

1. Offers in connection with this tender must be in writing, and must be either delivered by hand, against a receipt, to the competent authority in a Member State, or addressed to that authority by registered letter, telex, telegram or fax.

2. An offer must indicate:

- (a) the reference of the invitation to tender;
- (b) the name and address of the tenderer;
- (c) the quantity of white sugar to be exported;
- (d) the amount of the export levy or, where applicable, of the export refund, per 100 kilograms of white sugar, expressed in euro to three decimal places;
- (e) the minimum amount of the security to be lodged covering the quantity of sugar indicated in (c), expressed in the currency of the Member State in which the tender is submitted.

3. Tenders shall be valid only if:

- (a) the quantity to be exported is not less than 250 tonnes of white sugar;
- (b) proof is furnished before expiry of the time limit for the submission of tenders that the tenderer has lodged the security indicated in the tender;
- (c) it includes a declaration by the tenderer that if this tender is successful he will, within the period laid down in Article 12(b), apply for an export licence or licences in respect of the quantities of white sugar to be exported;
- (d) it includes a declaration by the tenderer that if his tender is successful he will:
  - where the obligation to export resulting from the export licence referred to in Article 12(b) is not fulfilled, supplement the security by payment of the amount referred to in Article 13(4),

and

- within 30 days following the expiry of the export licence in question, notify the agency which issued the licence of the quantity or quantities in respect of which the licence was not used;
- (e) it contains all the information required under paragraph 2.

4. A tender may stipulate that it is to be regarded as having been submitted only if:

- (a) the minimum export levy or, where applicable, the maximum export refund is fixed on the day of the expiry of the period for the submission of the tenders in question;
- (b) the tender, if successful, related to all or a specified part of the tendered quantity.

5. A tender which is not submitted in accordance with this Regulation, or which contains conditions other than those indicated in the present invitation to tender, shall not be considered.

6. Once submitted, a tender may not be withdrawn.

#### Article 6

1. A security of EUR 11 per 100 kilograms of white sugar to be exported under this invitation to tender must be lodged by each tenderer. Without prejudice to Article 13(4), where a tender is successful this security shall become the security for the export licence at the time of the application referred to in Article 12(b).

2. The security may be lodged at the tenderer's choice, either in cash or in the form of a guarantee given by an establishment complying with criteria laid down by the Member State in which the tender is submitted.

3. Except in cases of *force majeure*, the security referred to in paragraph 1 shall be released:

- (a) to unsuccessful tenderers in respect of the quantity for which no award has been made;
- (b) to successful tenderers who have not applied for the relevant export licence within the period referred to in Article 12(b), to the extent of EUR 10 per 100 kilograms of white sugar.

However, this part of the releasable security shall be reduced by the amount representing the difference, as applicable:

- between the maximum amount of the export refund fixed for the partial invitation concerned and the maximum amount of the export refund fixed for the following partial invitation, when the latter amount is higher than the former,

or

- between the minimum amount of the export levy fixed for the partial invitation concerned and the minimum amount of the export levy fixed for the following partial invitation, when the latter amount is lower than the former;

(c) to successful tenderers for the quantity for which they have fulfilled, within the meaning of Articles 29(b) and 30(1)(b)(i) of Regulation (EEC) No 3719/88, the export obligation resulting from the licence referred to under Article 12(b) in accordance with the terms of Article 33 of that Regulation.

The part of the security or the security which is not released shall be forfeit in respect of the quantity of sugar for which the corresponding obligations have not been fulfilled.

4. In case of *force majeure*, the competent authority of the Member State concerned shall take such action as it considers necessary having regard to the circumstances invoked by the party concerned.

#### Article 7

1. Tenders shall be examined in private by the competent authority concerned. The persons present at the examination shall be under an obligation not to disclose any particulars relating thereto.

2. The Commission shall be notified forthwith of the tenders without the tenderers being mentioned by name.

#### Article 8

1. After the tenders received have been examined, a maximum quantity may be fixed for the partial invitation concerned.

2. A decision may be taken to make no award under a specific partial invitation to tender.

#### Article 9

1. In the light of the current state and foreseeable development of the Community and world sugar markets, there shall be fixed either:

- a minimum export levy, or
- a maximum export refund.

2. Subject to Article 10, where a minimum export levy is fixed, a contract shall be awarded to every tenderer whose tender quotes a rate of levy equal to or greater than such minimum levy.

3. Subject to Article 10, where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to every tenderer whose tender quotes a rate of refund equal to or less than such maximum refund and to every tenderer who has tendered for an export levy.

#### Article 10

1. Where a maximum quantity has been fixed for a partial invitation to tender:

- if a minimum export levy is fixed, a contract shall be awarded to the tenderer whose tender quotes the highest export levy; if the maximum quantity is not fully covered by that award, awards shall be made to other tenderers in

descending order of export levies quoted until the entire maximum quantity has been accounted for.

- if a maximum export refund is fixed, contracts shall be awarded in accordance with the first indent; if after such awards a quantity is still outstanding, or if there are no tenders quoting an export levy, awards shall be made to tenderers quoting an export refund in ascending order or export refunds quoted until the entire maximum quantity has been accounted for.

2. However, where an award to a particular tenderer in accordance with paragraph 1 would result in the maximum quantity being exceeded, that award shall be limited to such quantity as is still available. Where two or more tenderers quote the same levy or the same refund and awards to all of them would result in the maximum quantity being exceeded, then the quantity available shall be awarded as follows:

- by division among the tenderers concerned in proportion to the total quantities in each of their tenders, or
- by apportionment among the tenderers concerned by reference to a maximum tonnage to be fixed for each of them, or
- by the drawing of lots.

#### Article 11

1. The competent authority of the Member State concerned shall immediately notify applicants of the result of their participation in the invitation to tender. In addition, that authority shall send successful tenderers a statement of award.

2. The statement of award shall indicate at least:

- (a) the reference of the invitation to tender;
- (b) the quantity of white sugar to be exported;
- (c) the amount, expressed in euro, of the export levy to be charged, or where applicable of the export refund to be granted per 100 kilograms of white sugar of the quantity referred to in (b).

#### Article 12

Every successful tenderer shall have:

- (a) the right to receive, in the circumstances referred to under (b), an export licence covering the quantity awarded, indicating the export levy or refund quoted in the tender, as the case may be;
- (b) the obligation to lodge, in accordance with the relevant provisions of Regulation (EEC) No 3719/88, an application for an export licence in respect of that quantity, the application not being revocable and Article 12 of Regulation (EEC) No 120/89 not applying in such a case. The application shall be lodged not later than:
  - the last working day preceding the date of the partial invitation to tender to be held the following week,
  - or
  - if no partial invitation to tender is due to be held that week, the last working day of the following week;



(c) the obligation to export the tendered quantity and, if this obligation is not fulfilled, to pay, where necessary, the amount referred to in Article 13(4).

Such rights and obligations shall not be transferable.

#### Article 13

1. The first paragraph of Article 9 of Regulation (EC) No 1464/95 shall not apply to the white sugar to be exported under this Regulation.

2. Export licences issued in connection with a partial invitation to tender shall be valid from the day of issue until the end of the fifth calendar month following that in which the partial invitation was issued.

However, export licences issued in respect of the partial invitations held from 1 May 2000 shall be valid only until 30 September 2000.

Should technical difficulties arise which prevent export being carried out by the expiry date laid down in paragraph 2, the competent authorities in the Member State which issued the export licence may, at the written request of the holder of that licence, extend its validity to 15 October 2000 at the latest, provided that export is not subject to the rules laid down in Article 4 or 5 of Council Regulation (EEC) No 565/80<sup>(1)</sup>.

3. Export licences issued in respect of the partial invitations held between 4 August and 30 September 1999 shall be valid only from 1 October 1999.

4. Except in cases of *force majeure*, if the obligation to export resulting from the export licence referred to in Article 12(b) has not been fulfilled and if the security referred to in Article 6 is less than:

(a) the export levy indicated on the licence, less the levy referred to in the second subparagraph of Article 20(1) of Regulation (EEC) No 1785/81 in force on the last day of validity of the said licence;

or

(b) the sum of the export levy indicated on the licence and the refund referred to in Article 17a(2) of Regulation (EEC) No 1785/81 in force on the last day of validity of the said licence;

or

(c) the export refund referred to in Article 17a(2) of Regulation (EEC) No 1785/81 in force on the last day of validity of the licence, less the refund indicated on the said licence,

then, for the quantity in respect of which the said obligation was not fulfilled, the licence holder shall be charged an amount equal to the difference between the result of the valuation

made under (a), (b) or (c), as the case may be, and the security referred to in Article 6(1).

#### Article 14

1. Notwithstanding Article 7 of Commission Regulation (EC) No 2135/95<sup>(2)</sup>, if the intervention prices fixed in euro under Regulation (EEC) No 1785/81 or the storage levies fixed in euro pursuant to that Regulation are amended during the interval between the day of expiry of the period for submission of tenders and the day of export, the amounts of the export refunds and the export levies fixed under the terms of this invitation to tender before 1 July 2000, for sugar exported from that date, shall be adjusted.

2. For the adjustment referred to in paragraph 1:

(a) if an intervention price for white sugar applicable with effect from 1 July 2000 is fixed which is greater than that in force on 30 June 2000, the export refund and the export levy shall be adjusted by an amount equal to the difference, expressed in euro per 100 kilograms, between the intervention price for white sugar applicable with effect from 1 July 2000 and that in force on 30 June 2000;

(b) if an intervention price for white sugar applicable with effect from 1 July 2000 is fixed which is lower than that in force on 30 June 2000, the export refund and the export levy shall be adjusted by an amount equal to the difference, expressed in euro per 100 kilograms, between the intervention price for white sugar in force on 30 June 2000 and that applicable with effect from 1 July 2000.

3. For the calculation of the differences referred to in paragraph 2, the intervention prices in question shall be increased by the corresponding storage levy referred to in the second subparagraph of Article 8(2) of Regulation (EEC) No 1785/81.

4. Where only the amount of the storage levy varies from one marketing year to the next, the refund shall be adjusted by applying paragraph 2(a) or (b), as appropriate.

5. For the purposes of this Article, the Member State issuing the relevant export licence shall, at the time of issue, complete the 'special particulars' section by adding the following:

'to be adjusted in accordance with tender Regulation (EC) No 1489/1999 for exports which take place after 30 June 2000.'

6. The adjustment shall be made when the export refund in question is paid.

7. Member States shall inform the Commission as soon as possible of the quantities of sugar for which an adjustment under this Article has been made.

<sup>(1)</sup> OJ L 62, 7.3.1980, p. 5.

<sup>(2)</sup> OJ L 214, 8.9.1995, p. 16.

*Article 15*

1. The following indent is hereby added to Article 4(3) of Regulation (EC) No 1574/98:  
'— Wednesday 21 July 1999, shall end on Tuesday 20 July 1999 at 10.30 a.m.'
2. That tendering procedure shall be closed on 29 July 1999.

*Article 16*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1999.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1490/1999**  
**of 7 July 1999**  
**amending Regulation (EEC) No 2179/92 laying down detailed rules for the application of the**  
**specific import measures for the Canary Islands as regards tobacco**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1257/1999 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 6(2) thereof,

- (1) Whereas Article 6 of Regulation (EEC) No 1601/92 provides for exemption from customs duties for direct imports into the Canary Islands of up to 20 000 tonnes of raw and semi-manufactured tobacco intended for the local manufacture of tobacco products;
- (2) Whereas Commission Regulation (EEC) No 2179/92 of 30 July 1992 laying down detailed rules for the application of the specific import measures for the Canary Islands as regards tobacco <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1492/98 <sup>(4)</sup>, lays down detailed rules for the application of that measure;
- (3) Whereas, to provide maximum flexibility for imports of tobacco products into the Canary Islands, the overall quantity of 20 000 tonnes of raw stripped tobacco may

be used for the importation of other products, taking account of the coefficient of equivalence, as required by the local industry; whereas, as a result, the Annex to Regulation (EEC) No 2179/92 should be adjusted;

- (4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex to Regulation (EEC) No 2179/92 is replaced by the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 173, 27.6.1992, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 80.

<sup>(3)</sup> OJ L 217, 31.7.1992, p. 79.

<sup>(4)</sup> OJ L 196, 14.7.1998, p. 13.

## ANNEX

## 'ANNEX

**Products eligible for exemption from customs duties on direct imports into the Canary Islands for the period  
1 July 1999 to 30 June 2000**

CN code	Description	Coefficient of equivalence	Maximum quantity (tonnes)
2401 10	Tobacco, not stemmed/stripped	0,72	} 20 000 <sup>(1)</sup>
2401 20	Tobacco, partly or wholly stemmed/stripped	1,00	
ex 2401 20	Outer coverings for cigars presented on supports, in reels for the manufacture of tobacco <sup>(2)</sup>	1,05	
2401 30	Tobacco waste	0,28	
ex 2402 10 00	Unfinished cigars without wrapping	1,05	
ex 2403 10 00	Cigarette rag (finished mixtures of tobacco for the manufacture of cigarettes, cigars, cheroots and cigarillos)	1,05	
ex 2403 91 00	Homogenised or reconstituted tobacco, whether or not put up in sheets or strips	1,05	
ex 2403 99 90	Expanded tobacco	1,05	

<sup>(1)</sup> Maximum quantity of raw stripped tobacco equivalent. The quantities of the various products actually available are to be converted up to the maximum quantity of raw stripped tobacco equivalent using the coefficients of equivalence pursuant to Article 3(2).

<sup>(2)</sup> Monitoring arrangements for this particular utilisation are laid down in the relevant Community provisions.'

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1491/1999****of 7 July 1999****correcting Regulations (EC) No 2706/98, (EC) No 2711/98, (EC) No 2725/98, (EC) No 2745/98, (EC) No 2766/98, (EC) No 2781/98 and (EC) No 2803/98 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 4(1) thereof,Having regard to Council Regulation (EC) No 2799/98 of 15 December 1998 establishing agrimonetary arrangements for the euro <sup>(3)</sup>, and in particular Article 2(3) thereof,

- (1) Whereas Commission Regulations (EC) No 2706/98 <sup>(4)</sup>, (EC) No 2711/98 <sup>(5)</sup>, (EC) No 2725/98 <sup>(6)</sup>, (EC) No 2745/98 <sup>(7)</sup>, (EC) No 2766/98 <sup>(8)</sup>, (EC) No 2781/98 <sup>(9)</sup> and (EC) No 2803/98 <sup>(10)</sup> establish a standard import value for determining the entry price of tomatoes originating in certain third countries;
- (2) Whereas an error has been discovered in the Annexes to those Regulations; whereas the Regulations in question should therefore be corrected;
- (3) Whereas Article 4(3) of Regulation (EC) No 3223/94 provides that, where no standard import value is in force for a product for a given origin, the average of the standard import values in force for that product is to apply; whereas, as a result, that average should be recalculated if one of its component standard import values is corrected;

- (4) Whereas application of the corrected standard import value must be requested by the party concerned so that they are not placed at a disadvantage,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Tha standard import values applicable to tomatoes originating in certain third countries listed in the Annexes to Regulations (EC) No 2706/98, (EC) No 2711/98, (EC) No 2725/98, (EC) No 2745/98, (EC) No 2766/98, (EC) No 2781/98 and (EC) No 2803/98 are replaced, as regards the third-country codes in the tables in the Annex, by the standard import values listed.

*Article 2*

At the request of the party concerned, the customs office where the import was recorded shall refund part of the customs duties for the tomatoes originating in the third countries concerned and released for free circulation during the period of application of the corrected Regulations. Refund applications must be lodged no later than the last day of the third month following that in which this Regulation enters into force and must be accompanied by the declaration of release for free circulation for the import concerned.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ L 349, 24.12.1998, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ L 340, 16.12.1998, p. 19.

<sup>(5)</sup> OJ L 342, 17.12.1998, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ L 343, 18.12.1998, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ L 345, 19.12.1998, p. 11.

<sup>(8)</sup> OJ L 346, 22.12.1998, p. 11.

<sup>(9)</sup> OJ L 347, 23.12.1998, p. 13.

<sup>(10)</sup> OJ L 349, 24.12.1998, p. 15.

## ANNEX

(ECU/100 kg)

Regulation	CN code	Country code	Standard import value
(EC) No 2706/98	0702 00 00	624	128,0
		999	105,8
(EC) No 2711/98	0702 00 00	624	128,0
		999	114,5
(EC) No 2725/98	0702 00 00	624	64,7
		999	132,3
(EC) No 2745/98	0702 00 00	624	64,7
		999	133,0
(EC) No 2766/98	0702 00 00	624	64,7
		999	128,6
(EC) No 2781/98	0702 00 00	624	64,7
		999	136,4
(EC) No 2803/98	0702 00 00	624	64,7
		999	130,7

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1492/1999**  
**of 7 July 1999**  
**amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the**  
**sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 624/98 <sup>(4)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 1(2), and Article 3(1) thereof,

(1) Whereas the amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1441/1999 <sup>(5)</sup>;

(2) Whereas it follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

<sup>(3)</sup> OJ L 141, 24.6.1995, p. 16.

<sup>(4)</sup> OJ L 85, 20.3.1998, p. 5.

<sup>(5)</sup> OJ L 166, 1.7.1999, p. 77.

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 7 July 1999 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99**

(EUR)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	13,56	10,15
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	13,56	16,51
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	13,56	9,92
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	13,56	15,94
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	17,61	18,08
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	17,61	12,63
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	17,61	12,63
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,18	0,46

<sup>(1)</sup> For the standard quality as defined in Article 1 of amended Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ L 89, 10.4.1968, p. 3).

<sup>(2)</sup> For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ L 94, 21.4.1972, p. 1).

<sup>(3)</sup> By 1 % sucrose content.



**DIRECTIVE 1999/41/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL  
of 7 June 1999**

**amending Directive 89/398/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to  
foodstuffs intended for particular nutritional uses**

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND  
THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Community, and in particular Article 95 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the Economic and Social  
Committee <sup>(2)</sup>,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article  
251 of the Treaty <sup>(3)</sup>, in the light of the joint text approved by  
the Conciliation Committee on 18 March 1999,

- (1) Whereas Article 4 of Directive 89/398/EEC <sup>(4)</sup> provides  
that specific provisions applicable to the groups of foods  
appearing in Annex I thereto are to be laid down by  
means of specific Directives;
- (2) Whereas to date specific Directives have been adopted  
for infant formulae and follow-on formulae <sup>(5)</sup>, for  
processed cereal-based foods and baby foods intended  
for infants and young children <sup>(6)</sup> and for foods intended  
for use in energy-restricted diets for weight reduction <sup>(7)</sup>;  
whereas there are reasons relating to public health for  
adopting specific provisions, in accordance with Article  
4 of Directive 89/398/EEC, for dietary foods for special  
medical purposes and foods intended to meet the expen-  
diture of intense muscular effort, especially for  
sportsmen, as referred to in Annex I to that Directive;
- (3) Whereas, in the case of the groups of low-sodium foods,  
including low-sodium or sodium-free dietary salts, and  
gluten-free foods, such products can be satisfactorily  
placed on the market and be efficiently monitored offi-  
cially under the general provisions of Directive 89/  
398/EEC, provided that the conditions for the use of  
certain terms used to indicate the particular nutritional  
properties of products are defined;

- (4) Whereas the deletion of those categories from Annex I  
to Directive 89/398/EEC would be in line with the  
efforts being made to avoid unnecessarily detailed legis-  
lation;
- (5) Whereas it is not clear whether an adequate basis exists  
for specific provisions to be adopted for the group  
mentioned in point 9 of Annex I to Directive 89/  
398/EEC, namely the group of foods intended for  
persons suffering from carbohydrate-metabolism disor-  
ders (diabetes);
- (6) Whereas therefore advice should be obtained from, *inter  
alia*, the Scientific Committee for Food before a final  
decision is taken on the question;
- (7) Whereas it is still possible to harmonize at Community  
level rules applicable to other groups of foodstuffs for  
particular nutritional uses, in the interest of consumer  
protection and the free movement of such foodstuffs,

HAVE ADOPTED THIS DIRECTIVE:

*Article 1*

Directive 89/398/EEC is hereby amended as follows:

1. The following Articles shall be inserted:

*'Article 4a*

Rules for the use of terms concerning

- the reduction or absence of sodium or salt (sodium chloride, table salt) content,
- the absence of gluten,

which may be used to describe the products referred to in  
Article 1, shall be adopted in accordance with the procedure  
laid down in Article 13.

*Article 4b*

Before 8 July 2002, the Commission shall, after consulting  
the Scientific Committee for Food, present to the European  
Parliament and to the Council a report on the desirability of  
special provisions for foods for persons suffering from  
carbohydrate-metabolism disorders (diabetes).

<sup>(1)</sup> OJ C 108, 16.4.1994, p. 17 and OJ C 35, 8.2.1996, p. 17.

<sup>(2)</sup> OJ C 388, 31.12.1994, p. 1.

<sup>(3)</sup> Opinion of the European Parliament of 11 October 1995 (OJ C 287, 30.10.1995, p. 104), Council Common Position of 22 July 1997 (OJ C 297, 29.9.1997, p. 1) and Decision of the European Parliament of 18 December 1997 (OJ C 14, 19.1.98, p. 123). Decision of the European Parliament of 5 May 1999 and Council Decision of 11 May 1999.

<sup>(4)</sup> OJ No L 186, 30.6.1989, p. 27. Directive as amended by Directive 96/84/EC (OJ No L 48, 19.2.1997, p.20).

<sup>(5)</sup> Commission Directive 91/321/EEC of May 1991 on infant formulae and follow-on formulae (OJ No L 175, 4.7.1991, p. 35). Directive as amended by Directive 96/4/EC (OJ No L 49, 28.2.1996, p. 12).

<sup>(6)</sup> Commission Directive 96/5/EC of 16 February 1996 on processed cereal-based foods and baby foods for infants and young children (OJ No L 49, 28.2.1996, p. 17).

<sup>(7)</sup> Commission Directive 96/8/EC of 26 February 1996 on foods intended for use in energy-restricted diets for weight reduction (OJ No L 55, 6.3.1996, p. 22)

In the light of the conclusions of this report, the Commission shall either, in accordance with the procedure laid down in Article 13, proceed with the preparation of the special provisions concerned or shall present, in accordance with the procedure laid down in Article 95 of the Treaty, any appropriate proposals for amendments to this Directive.'

2. Article 9(5) shall be replaced by the following:

'5. Before 8 July 2002 and every three years thereafter, the Commission shall send the European Parliament and the Council a report on the implementation of this Article.'

3. Annex I shall be replaced by the following:

'ANNEX I

— Groups of foodstuffs for particular nutritional uses for which specific provisions will be laid down by specific Directives: <sup>(1)</sup>

1. Infant formulae and follow-on formulae
2. Processed cereal-based foods and baby foods for infants and young children
3. Food intended for use in energy-restricted diets for weight reduction
4. Dietary foods for special medical purposes
5. Foods intended to meet the expenditure of intense muscular effort, especially for sportsmen;

— Groups of foodstuffs for particular nutritional uses for which specific provisions will be laid down by a specific Directive <sup>(1)</sup>, dependant on the outcome of the procedure described in Article 4b:

6. Foods for persons suffering from carbohydrate-metabolism disorders (diabetes).

<sup>(1)</sup> It is understood that products already on the market when Directive is adopted will not be affected by it.'

*Article 2*

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary for them to comply with this Directive not later than 8 July 1999. They shall forthwith inform the Commission thereof.

These measures shall be applied in such a way as to:

- permit trade in products complying with this Directive by 8 July 2000;
- prohibit trade in products not complying with this Directive by 8 January 2001

When Member States adopt these measures, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by reference on the occasion of their official publication. The methods of making such a reference shall be laid down by the Member States.

*Article 3*

This Directive shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

*Article 4*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 7 June 1999.

*For the European Parliament*

*The President*

J.M. GIL-ROBLES

*For the Council*

*The President*

E. BULMAHN

**COMMISSION DIRECTIVE 1999/65/EC****of 24 June 1999****amending Council Directives 86/362/EEC and 90/642/EEC on the fixing of maximum levels for pesticide residues in and on cereals and certain products of plant origin including fruit and vegetables respectively****(Text with EEA relevance)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 86/362/EEC of 24 July 1986 on the fixing of maximum levels for pesticide residues in and on cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Directive 98/82/EC <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7(4)(a) thereof,

Having regard to Council Directive 90/642/EEC of 27 November 1990 on the fixing of maximum levels for pesticide residues in and on products of plant origin, including fruit and vegetables <sup>(3)</sup>, as last amended by Directive 98/82/EC, and in particular Article 4(4)(a) thereof,

(1) Whereas Article 7(2)(a) of Directive 86/362/EEC and Article 4(2)(a) of Directive 90/642/EEC require the Member States to submit to the Commission by 30 June each year their forward national monitoring programmes for the following year for pesticides residues in or on fruit, vegetables and cereals; whereas experience gained by the Member States in planning, establishing, carrying out, evaluating and reporting on previous annual monitoring programmes indicates that this deadline is impractical in that it leaves insufficient time to take into account during their planning for the following year the results from the previous year; whereas an additional period of three months is considered sufficient for adequate evaluation of previous results and planning of forward national monitoring programmes;

(2) Whereas Article 7(2)(b) of Directive 86/362/EEC and Article 4(2)(b) of Directive 90/642/EEC require the Commission to submit to the Standing Committee on Plant Health by 30 September each year a draft recommendation setting out a coordinated Community monitoring programme identifying the taking of specific samples to be included in the monitoring programme; whereas the content of such a draft recommendation is contingent on the information provided by the Member States on their forward monitoring programmes; whereas an additional three-month period for the

submission of national plans by the Member States to the Commission would entail a three-month delay in the submission of a draft recommendation by the Commission to the Standing Committee on Plant Health;

- (3) Whereas in practice the Commission and the Member States plan coordinated Community monitoring programmes on a multi-annual basis;
- (4) Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

*Article 1*

In Article 7 of Directive 86/362/EEC:

- in paragraph 2(a), '30 June' is replaced by '30 September',
- in paragraphs 2(b) and 3, '30 September' is replaced by '31 December'.

*Article 2*

In Article 4 of Directive 90/642/EEC:

- in paragraph 2(a), '30 June' is replaced by '30 September',
- in paragraphs 2(b) and 3, '30 September' is replaced by '31 December'.

*Article 3*

1. This Directive enters into force on its day of publication.
2. Member States shall adopt and publish the legislative, regulatory or administrative measures to comply with this Directive by 31 December 1999. They shall immediately inform the Commission thereof.
3. They shall apply these measures as from 1 January 2000. When Member States adopt these measures, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference at the time of their official publication. The procedure for such reference shall be adopted by Member States.

<sup>(1)</sup> OJ L 221, 7.8.1986, p. 37.

<sup>(2)</sup> OJ L 290, 29.10.1998, p. 25.

<sup>(3)</sup> OJ L 350, 14.12.1990, p. 71.

*Article 4*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

**COMMISSION DIRECTIVE 1999/68/EC**  
**of 28 June 1999**  
**setting out additional provisions for lists of varieties of ornamental plants as kept by suppliers**  
**under Council Directive 98/56/EC**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 98/56/EC of 20 July 1998 on the marketing of propagating material of ornamental plants <sup>(1)</sup>, and in particular Article 9(4) thereof,

- (1) Whereas Commission Directive 93/78/EEC <sup>(2)</sup> lays down implementing measures concerning the lists of varieties of ornamental plants as kept by suppliers under Council Directive 91/682/EEC <sup>(3)</sup>;
- (2) Whereas Directive 91/682/EEC is repealed with effect from 1 July 1999 and replaced by Directive 98/56/EC;
- (3) Whereas in accordance with Article 9(4) of Directive 98/56/EC additional implementing provisions for lists of varieties of ornamental plants as kept by suppliers including technical description and denominations may be adopted;
- (4) Whereas a system of description of varieties already exists at Community level within the framework of plant variety rights;
- (5) Whereas that system also includes information on the maintenance of varieties and on the differences from most closely resembling varieties;
- (6) Whereas in the light of the development of Community legislation governing plant variety rights it is desirable to ensure coherence with such legislation in respect of description of varieties under Directive 98/56/EC;
- (7) Whereas Directive 93/78/EEC should be repealed;
- (8) Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee for Propagating Material of Ornamental Plants,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

*Article 1*

This Directive establishes additional implementing provisions for lists of varieties of ornamental plants as kept by suppliers

pursuant to the fourth indent of Article 9(1) of Directive 98/56/EC.

*Article 2*

1. The lists kept by suppliers shall include the following:
  - (i) the name of the variety, together with its commonly known synonyms, where appropriate;
  - (ii) indications as to the maintenance of the variety and the propagation system applied;
  - (iii) description of the variety, at least on the basis of the characteristics and their expressions as specified in accordance with provisions on the applications to be filed for Community plant variety rights, where these are applicable;
  - (iv) if possible, indications as to how the variety differs from the other varieties most closely resembling it.
2. Subparagraphs (ii) and (iv) of paragraph 1 shall not apply to any supplier whose activity is confined to the placing on the market of propagating material of ornamental plants.

*Article 3*

Directive 93/78/EEC shall be repealed with effect from the date referred to in Article 4 of this Directive.

*Article 4*

1. Member States shall bring into force the laws, regulations or administrative provisions necessary to comply with this Directive on 31 December 1999. They shall forthwith inform the Commission thereof.
2. When Member States adopt these measures, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such reference on the occasion of their official publication. Member States shall determine how such a reference is to be made.

3. Member States shall communicate to the Commission the text of the main provisions of domestic law they adopt in the field covered by this Directive.

*Article 5*

This Directive shall enter into force on the 20th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ L 226, 13.8.1998, p. 16.

<sup>(2)</sup> OJ L 256, 14.10.1993, p. 19.

<sup>(3)</sup> OJ L 376, 31.12.1991, p. 21.

*Article 6*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

**COMMISSION DIRECTIVE 1999/69/EC****of 28 June 1999****repealing Directive 93/63/EEC setting out the implementing measures concerning the supervision and monitoring of suppliers and establishments pursuant to Council Directive 91/682/EEC**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 98/56/EC of 20 July 1998 on the marketing of propagating material of ornamental plants <sup>(1)</sup>, and in particular Article 20(3) thereof,

- (1) Whereas Commission Directive 93/63/EEC <sup>(2)</sup> lays down implementing measures concerning the supervision and monitoring of accredited suppliers and establishments under Council Directive 91/682/EEC <sup>(3)</sup>;
- (2) Whereas Directive 91/682/EEC is repealed with effect from 1 July 1999 and replaced by Directive 98/56/EC;
- (3) Whereas relevant measures in relation to the requirements to be met by suppliers of propagating material and to control measures, including supervision and monitoring, are provided for in Directive 98/56/EC;
- (4) Whereas Directive 93/63/EEC is therefore obsolete and should accordingly be repealed;

- (5) Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee for Propagating Material of Ornamental Plants,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

*Article 1*

Directive 93/63/EEC is hereby repealed with effect from 1 July 1999.

*Article 2*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 226, 13.8.1998, p. 16.  
<sup>(2)</sup> OJ L 250, 7.10.1993, p. 31.  
<sup>(3)</sup> OJ L 376, 31.12.1991, p. 21.

## II

(Acts whose publication is not obligatory)

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 7 June 1999

**amending Decision 98/119/EC approving the multiannual guidance programme for the fishing fleet of France for the period from 1 January 1997 to 31 December 2001**

(notified under document number C(1999) 1475)

(Only the French text is authentic)

(1999/442/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2468/98 of 3 November 1998 laying down the criteria and arrangements regarding Community structural assistance in the fisheries and aquaculture sector and the processing and marketing of its products <sup>(1)</sup>, and in particular Articles 5 and 6 thereof,

Having regard to Council Decision 97/413/EC of 26 June 1997 concerning the objectives and detailed rules for restructuring the Community fisheries sector for the period from 1 January 1997 to 31 December 2001 with a view to achieving a balance on a sustainable basis between resources and their exploitation <sup>(2)</sup>, and in particular Article 9(1) thereof,

- (1) Whereas the objectives fixed by Commission Decision 98/119/EC of 16 December 1997 approving the multiannual guidance programme for the fishing fleet of France for the period from 1 January 1997 to 31 December 2001 <sup>(3)</sup>, were calculated using the information available at that time;
- (2) Whereas Decision 98/119/EC stated that the objectives for the fleets operating in the French Overseas Departments would be fixed when the Scientific, Technical and Economic Committee for Fisheries had given its opinion on the information supplied by France concerning these areas;

(3) Whereas in the light of the comments of this Committee and on the request of France the objectives for 31 December 2001 for these fleets should now be specified;

(4) Whereas the Management Committee for Fisheries and Aquaculture failed to deliver an opinion within the time allowed by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The table of objectives for the multiannual guidance programmes for the fishing fleet of France for the period 1997 to 2001, shown in the Annex to the present Decision, including the footnotes, cancels and replaces that shown in the Annex to Decision 98/119/EC.

*Article 2*

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 7 June 1999.

*For the Commission*

Emma BONINO

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 312, 20.11.1998, p. 19.

<sup>(2)</sup> OJ L 175, 30.7.1997, p. 27.

<sup>(3)</sup> OJ L 39, 12.2.1998, p. 1.



## ANNEX

## FRANCE MAINLAND

Area	Stocks	Segment	Fishery	Catch composition	Pilot rate	Weighted reduction	Situation 1.1.1997		Objective 31.12.1996 (1)			Objective 31.12.2001 (1)				
							GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) x t (000)	kW x t (000)	GT (*)	kW	GT (*) x t (000)	kW x t (000)
EU waters		Small scale coastal <12 metres					12 602	170 809	11 295	164 874		11 295	164 874			
			Subtotal				12 602	170 809	11 295	164 874		11 295	164 874			
Atlantic, Channel, North Sea	Demersal and pelagic	Trawlers 0 to 30 m		DR: 4 % OF: 25 % Others: 71 %	25 %	7,3 %	60 610	393 326	65 709	365 429		60 847	338 387			
	Demersal and pelagic	Trawlers >30 m		DR: 8 % OF: 23 % Others: 69 %	30 %	9,3 %	34 364	85 388	41 924	85 388	11 445	41 924	85 388	10 381	21 685	
	Demersal and pelagic	Non trawlers 1.2 to 25 m		DR: 3 % OF: 18 % Others: 79 %	25 %	5,3 %	11 764	67 908	10 332	65 418		97 753	61 755			
	Demersal and pelagic	Non trawlers >25 m		DR: 0 % OF: 94 % Others: 6 %	20 %	18,8 %	1 249	3 295	1 124	3 142		913	2 551			
	Pelagic	Pelagic trawlers >50 m	Community waters		DR: 11 % OF: 19 % Others: 70 %	30 %	9,0 %					2 063			1 877	2 311
			Inter-national waters (2)													
		Segment total					5 857	8 580	6 970	8 580		6 970	8 580			8 580

Area	Stocks	Segment	Fishery	Catch composition	Pilot rate	Weighted reduction	Situation 1.1.1997		Objective 31.12.1996 (1)				Objective 31.12.2001 (1)					
							GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) × t (000)	kW × t (000)	GT (*)	kW	GT (*) × t (000)	kW × t (000)		
Mediterranean	Demersal and small pelagic	Small scale specialised		DR: 0 %	0 %	0 %	4 915	96 877	5 078	99 722	1 838	10 673	43 144	99 722	5 078	99 722	1 838	10 673
				OF: 0 %														
	Others: 100 %	48 644	7 530	48 644	48 644	7 530	48 644	1 838	10 673									
										DR: 0 %	0 %	8 412	48 644	7 530	48 644	7 530	43 144	43 144
	OF: 0 %	20,0 %																
	Others: 100 %										0 %	20,0 %						
International waters	Pelagic (4)	Dakar pole and line vessels		DR: 0 %	0 %	0 %	4 974	25 965	4 974	25 965	891	5 302	25 965	25 965	4 974	25 965	891	5 302
				OF: 0 %														
	Others: 100 %	32 978	82 859	82 859	34 561	34 561	34 561	34 561	87 494	87 494	87 494	87 494	87 494	87 494	87 494	87 494	87 494	
																		DR: 0 %
	OF: 0 %	179 469	987 586	179 469	179 946	179 946	179 946	788 217	788 217	174 294	174 294	174 294	756 921	756 921	185 589	921 795	185 589	921 795
	Others: 100 %																	
		Segment total	Subtotal															
			Total															

DR: Depletion risk;

OF: Overfished.

(\*) Includes estimated GT values.

(1) The conversion of the tonnage objectives from GRT to GT will be revised by 31 December 1999 at the latest.

(2) The objectives for the fishery will be fixed in accordance with the provisions of Article 8 of Council Decision 97/413/EC.

(3) The capacity objectives for 1996 have been increased by 722 GT and 4 500 kW, representing 45 % of the backlog from the MAGP III.

(4) The objectives for this segment may be revised when the Scientific, Technical and Economic Committee for Fisheries has given its opinion concerning additional information submitted by France.

## FRENCH OVERSEAS DEPARTMENTS

	Stocks	Segment	Catch composition	Pilot rate	Weighted reduction	Situation 1.1.1997		Objective 31.12.1996 <sup>(1)</sup>		Objective 31.12.2001 <sup>(1)</sup>	
						GT	kW	GT	kW	GT	kWxt
Réunion	Demersal and pelagic	<12 metres		0 %	0 %			811	12 475	1 000	15 000
	Pelagic	Tuna vessels		0 %	0 %			1 200	6 500	4 400	11 000
	Pelagic	Others >12 metres		0 %	0 %			2 350	2 610	4 055	8 110
					Subtotal			4 361	21 585	9 455	34 110
French Guiana	Demersal and pelagic	<12 metres		0 %	0 %			325	4 369	400	5 250
	Crustacea	Shrimp vessels		0 %	0 %			6 526	19 726	6 526	19 726
	Pelagic	Offshore vessels		0 %	0 %			361	1 618	3 500	5 000
					Subtotal			7 212	25 713	10 426	29 976
Martinique	Demersal and pelagic	<12 metres		0 %	0 %			2 301	54 584	2 800	65 500
	Pelagic	>12 metres		0 %	0 %			317	1 463	1 000	3 000
					Subtotal			2 618	56 047	3 800	68 500
Guadeloupe	Demersal and pelagic	<12 metres		0 %	0 %			3 400	87 522	4 100	105 000
	Pelagic	<12 metres		0 %	0 %			200	868	500	1 750
					Subtotal			3 600	88 390	4 600	106 750
					Total			17 791	191 735	28 281	239 336

(1) The conversion of the tonnage objectives from GRT to GT.

## EUROPEAN ECONOMIC AREA

## THE EEA JOINT COMMITTEE

## DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 70/98

of 31 July 1998

**amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 55/98 of 4 July 1998 <sup>(1)</sup>;

Whereas Commission Directive 97/29/EC of 11 June 1997 adapting to technical progress Council Directive 76/757/EEC relating to retro-reflectors for motor vehicles and their trailers <sup>(2)</sup> is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The following indent shall be added in point 22 (Council Directive 76/757/EEC) in Chapter I of Annex II to the Agreement:

— **397 L 0029:** Commission Directive 97/29/EC of 11 June 1997 (OJ L 171, 30.6.1997, p. 11).'

*Article 2*

The texts of Directive 97/29/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

*Article 3*

This Decision shall enter into force on 28 August 1998, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

*Article 4*

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 31 July 1998.

*For the EEA Joint Committee*

*The President*

N. v. LIECHTENSTEIN

<sup>(1)</sup> OJ L 100, 15.4.1999, p. 38.

<sup>(2)</sup> OJ L 171, 30.6.1997, p. 11.

**DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE****No 71/98****of 31 July 1998****amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 58/98 of 4 July 1998 <sup>(1)</sup>;

Whereas Commission Directive 96/77/EC of 2 December 1996 laying down specific purity criteria on food additives other than colours and sweeteners <sup>(2)</sup> is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The following indent shall be added in point 46 (Council Directive 89/107/EEC) in Chapter XII of Annex II to the Agreement:

— **396 L 0077**: Commission Directive 96/77/EC of 2 December 1996 (OJ L 339, 30.12.1996, p. 1).'

*Article 2*

The texts of point 3 (Council Directive 65/66/EEC) and of point 17 (Council Directive 78/664/EEC) in Chapter XII of Annex II to the Agreement shall be deleted.

*Article 3*

The texts of Directive 96/77/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

*Article 4*

This Decision shall enter into force on 1 August 1998, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

*Article 5*

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 31 July 1998.

*For the EEA Joint Committee**The President*

N. v. LIECHTENSTEIN

<sup>(1)</sup> OJ L 100, 15.4.1999, p. 42.

<sup>(2)</sup> OJ L 339, 30.12.1996, p. 1.

**DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE****No 72/98****of 31 July 1998****amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 49/98 of 29 May 1998 <sup>(1)</sup>;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1237/97 of 27 June 1997 amending Annex II to Council Regulation (EEC) No 2455/92 concerning the export and import of certain dangerous chemicals <sup>(2)</sup> is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The following indent shall be added in point 12c (Council Regulation (EEC) No 2455/92) in Chapter XV of Annex II to the Agreement:

— **397 R 1237**: Commission Regulation (EC) No 1237/97 of 27 June 1997 (OJ L 173, 1.7.1997, p. 37).'

*Article 2*

The texts of Regulation (EC) No 1237/97 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

*Article 3*

This Decision shall enter into force on 1 August 1998, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

*Article 4*

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 31 July 1998.

*For the EEA Joint Committee*

*The President*

N. v. LIECHTENSTEIN

---

<sup>(1)</sup> OJ L 30, 4.2.1999, p. 50.

<sup>(2)</sup> OJ L 173, 1.7.1997, p. 37.

**DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**  
**No 73/98**  
**of 17 July 1998**  
**amending Annex IX (Financial services) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex IX to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 12/98 of 6 March 1998 <sup>(1)</sup>;

Whereas Commission Decision 97/828/EC of 27 October 1997 relating to the application of Council Directive 72/166/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to insurance against civil liability in respect of the use of motor vehicles, and to the enforcement of the obligation to insure against such liability <sup>(2)</sup> is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The following indent shall be added in point 8 (Council Directive 72/166/EEC) in Annex IX to the Agreement:

— **397 D 0828**: Commission Decision 97/828/EC of 27 October 1997 (OJ L 343 13.12.1997, p. 25).'

*Article 2*

The texts of Decision 97/828/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the representative language versions of this Decision, are authentic.

*Article 3*

This Decision shall enter into force on 1 August 1998, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

*Article 4*

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 17 July 1998.

*For the EEA Joint Committee*  
*The President*  
N. v. LIECHTENSTEIN

---

<sup>(1)</sup> OJ L 272, 8.10.1998, p. 17.  
<sup>(2)</sup> OJ L 343, 13.12.1997, p. 25.

**DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**  
**No 74/98**  
**of 17 July 1998**  
**amending Annex IX (Financial services) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex IX to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 12/98 of 6 March 1998 <sup>(1)</sup>;

Whereas Commission Recommendation 97/489/EC of 30 July 1997 concerning transactions by electronic payment instruments and in particular the relationship between issuer and holder <sup>(2)</sup> is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The following point shall be inserted after point 37 (Commission Recommendation 92/48/EEC) in Annex IX to the Agreement:

'38. **397 X 0489**: Commission Recommendation 97/489/EC of 30 July 1997 concerning transactions by electronic payment instruments and in particular the relationship between issuer and holder (OJ L 208, 2.8.1997, p. 52).'

*Article 2*

The texts of Recommendation 97/489/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

*Article 3*

This Decision shall enter into force on 1 August 1998, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

*Article 4*

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 17 July 1998.

*For the EEA Joint Committee*  
*The President*  
N. v. LIECHTENSTEIN

---

<sup>(1)</sup> OJ L 272, 8.10.1998, p. 17.

<sup>(2)</sup> OJ L 208, 2.8.1997, p. 52.



**DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**  
**No 75/98**  
**of 17 July 1998**  
**amending Annex XI (Telecommunication services) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XI to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 31/98 of 30 April 1998 <sup>(1)</sup>;

Whereas Council Resolution (97/C 303/01) of 22 September 1997 on the further development of a numbering policy for telecommunications services in the European Community <sup>(2)</sup> is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The following point shall be inserted after point 26e (Council Resolution (95/C 341/03)) in Annex XI to the Agreement:

'26f. **397 Y 1004(01)**: Council Resolution (97/C 303/01) of 22 September 1997 on the further development of a numbering of a numbering policy for telecommunications services in the European Community (OJ L 303, 4.10.1997, p. 1).'

*Article 2*

The texts of Council Resolution (97/C 303/01) in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the representative language versions of this Decision, are authentic.

*Article 3*

This Decision shall enter into force on 1 August 1998, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

*Article 4*

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 17 July 1998.

*For the EEA Joint Committee*  
*The President*  
N. v. LIECHTENSTEIN

---

<sup>(1)</sup> OJ L 310, 19.11.1998, p. 17.

<sup>(2)</sup> OJ C 303, 4.10.1997, p. 1.

**DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**  
**No 76/98**  
**of 31 July 1998**  
**amending Annex XX (Environment) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XX to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 16/98 of 6 March 1998 <sup>(1)</sup>;

Whereas Council Directive 96/62/EC of 27 September 1996 on ambient air quality assessment and management <sup>(2)</sup> is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The following point shall be inserted after point 14 (Council Directive 80/779/EEC) in Annex XX to the Agreement:

'14a. **396 L 0062**: Council Directive 96/62/EC of 27 September 1996 on ambient air quality assessment and management (OJ L 296, 21.11.1996, p. 55).'

*Article 2*

The texts of Directive 96/62/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

*Article 3*

This Decision shall enter into force on 1 January 1999, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

*Article 4*

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 31 July 1998.

For the EEA Joint Committee

*The President*

N. v. LIECHTENSTEIN

---

<sup>(1)</sup> OJ L 272, 8.10.1998, p. 23.

<sup>(2)</sup> OJ L 296, 21.11.1996, p. 55.

**DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE****No 77/98****of 31 July 1998****amending Protocol 21 to the EEA Agreement, on the implementation of competition rules applicable to undertakings**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 447/98 of 1 March 1998 on the notifications, time limits and hearings provided for in Council Regulation (EEC) No 4064/89 on the control of concentrations between undertakings <sup>(1)</sup>, replacing Commission Regulation (EC) No 3384/94 on the notifications, time limits and hearings provided for in Council Regulation (EEC) No 4064/89 on the control of concentrations between undertakings <sup>(2)</sup>, is to be incorporated into the Agreement;

Whereas the list contained in Article 3(1) of Protocol 21 to the Agreement reflects the general state of Community law in this field;

Whereas Protocol 21 to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 27/98 of 27 March 1998 <sup>(3)</sup>;

Whereas Commission Regulation (EC) No 447/98 should be included in the list contained in Article 3(1) of Protocol 21 to the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

In Article 3(1) of Protocol 21 to the Agreement point 2 (Commission Regulation (EC) No 3384/94) shall be replaced by the following:

- '2. **398 R 0447**: Commission Regulation (EC) No 447/98 of 1 March 1998 on the notifications, time limits and hearings provided for in Council Regulation (EEC) No 4064/89 on the control of concentrations between undertakings (OJ L 61, 2.3.1998, p. 1).'

*Article 2*

The texts of Commission Regulation (EEC) No 447/98 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

*Article 3*

This Decision shall enter into force on 1 September 1998, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

*Article 4*

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 31 July 1998.

For the EEA Joint Committee

The President

N. v. LIECHTENSTEIN

---

<sup>(1)</sup> OJ L 61, 2.3.1998, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 377, 31.12.1994, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 310, 19.11.1998, p. 9.

**DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE****No 78/98****of 17 July 1998****amending Protocol 47 (on the abolition of technical barriers to trade in wine) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Protocol 47 to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 102/97 of 15 December 1997 <sup>(1)</sup>;

Whereas Council Regulation (EC) No 536/97 of 17 March 1997 amending Regulation (EEC) No 822/87 on the common organisation of the market in wine as regards oenological practices and processes <sup>(2)</sup>, is to be incorporated into the Agreement;

Whereas Council Regulation (EC) No 1417/97 of 22 July 1997 amending Regulation (EEC) No 822/87 on the common organisation of the market in wine <sup>(3)</sup>, is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The following indents shall be added in point 15 (Council Regulation (EEC) No 822/87) in Appendix 1 of Protocol 47 to the Agreement:

- **397 R 0536**: Council Regulation (EC) No 536/97 of 17 March 1997 (OJ L 83, 25.3.1997, p. 5).
- **397 R 1417**: Council Regulation (EC) No 1417/97 of 22 July 1997 (OJ L 196, 24.7.1997, p. 10).'

*Article 2*

The texts of Council Regulations (EEC) No 536/97 and (EC) No 1417/97 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

*Article 3*

This Decision shall enter into force on 1 August 1998, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

*Article 4*

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 17 July 1998.

For the EEA Joint Committee

The President

N. v. LIECHTENSTEIN

<sup>(1)</sup> OJ L 193, 9.7.1998, p. 62.

<sup>(2)</sup> OJ L 83, 25.3.1997, p. 5.

<sup>(3)</sup> OJ L 196, 24.7.1997, p. 10.

**DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE****No 79/98****of 17 July 1998****amending Protocol 47 (on the abolition of technical barriers to trade in wine) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Protocol 47 to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 102/97 of 15 December 1997 <sup>(1)</sup>;

Whereas Council Regulation (EC) No 1419/97 of 22 July 1997 amending Regulation (EEC) No 2332/92 as regards sparkling wines produced in the Community and Regulation (EEC) No 4252/88 on the preparation and marketing of liqueur wines produced in the Community <sup>(2)</sup>, is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The following indent shall be added in point 19 (Council Regulation (EEC) No 4252/88) in Appendix 1 of Protocol 47 to the Agreement:

— **397 R 1419**: Council Regulation (EC) No 1419/97 of 22 July 1997 (OJ L 196, 24.7.1997, p. 13).'

*Article 2*

The following indent shall be added in point 38 (Council Regulation (EEC) No 2332/92) in Appendix 1 of Protocol 47 to the Agreement:

— **397 R 1419**: Council Regulation (EC) No 1419/97 of 22 July 1997 (OJ L 196, 24.7.1997, p. 13).'

*Article 3*

The texts of Council Regulation (EC) No 1419/97 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

*Article 4*

This Decision shall enter into force on 1 August 1998, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

*Article 5*

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 17 July 1998.

*For the EEA Joint Committee**The President*

N. v. LIECHTENSTEIN

<sup>(1)</sup> OJ L 193, 9.7.1998, p. 62.

<sup>(2)</sup> OJ L 196, 24.7.1997, p. 13.

**DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE****No 80/98****of 31 July 1998****amending Protocol 47 (on the abolition of technical barriers to trade in wine) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Protocol 47 to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 102/97 of 15 December 1997 <sup>(1)</sup>;

Whereas Commission Regulation (EC) No 822/97 of 6 May 1997 amending Regulation (EEC) No 2676/90 determining Community methods for the analysis of wines <sup>(2)</sup>, is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The following indent shall be added in point 25 (Commission Regulation (EEC) No 2676/90) in Appendix 1 of Protocol 47 to the Agreement:

— **397 R 0822:** Commission Regulation (EC) No 822/97 of 6 May 1997 (OJ L 117, 7.5.1997, p. 10).'

*Article 2*

The texts of Commission Regulation (EC) No 822/97 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

*Article 3*

This Decision shall enter into force on 1 August 1998, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

*Article 4*

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 31 July 1998.

For the EEA Joint Committee

The President

N. v. LIECHTENSTEIN

---

<sup>(1)</sup> OJ L 193, 9.7.1998, p. 62.

<sup>(2)</sup> OJ L 117, 7.5.1997, p. 10.

**DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE****No 81/98****of 31 July 1998****amending Protocol 47 (on the abolition of technical barriers to trade in wine) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Protocol 47 to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 102/97 of 15 December 1997 <sup>(1)</sup>;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1472/97 of 28 July 1997 amending Regulation (EEC) No 3210/90 laying down detailed rules for the description and presentation of wines and grape musts <sup>(2)</sup> is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The following indent shall be added in point 26 (Commission Regulation (EEC) No 3201/90) in Appendix 1 of Protocol 47 to the Agreement:

— **397 R 1472:** Commission Regulation (EC) No 1472/97 of 28 July 1997 (OJ L 200, 29.7.1997, p. 18).'

*Article 2*

The texts of Commission Regulation (EC) No 1472/97 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the representative language versions of this Decision, are authentic.

*Article 3*

This Decision shall enter into force on 1 August 1998, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

*Article 4*

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 31 July 1998.

*For the EEA Joint Committee*

*The President*

N. v. LIECHTENSTEIN

<sup>(1)</sup> OJ L 193, 9.7.1998, p. 62.

<sup>(2)</sup> OJ L 200, 29.7.1997, p. 18.